

**Trust**

580Z BINOCULAR DIGIC@M

User's manual

DE



V1.0

L I F E I S M O R E I T R U S T U S

TRUST.COM



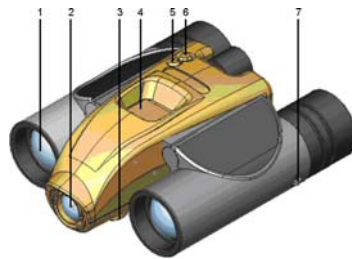
580Z BINOCULAR DIGIC@M

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Registrieren Sie jetzt ihr Produkt auf unserer Website, [www.trust.com/register](http://www.trust.com/register), so dass Sie unsere optimale Garantie- und Serviceunterstützung in Anspruch nehmen können. Außerdem werden Sie automatisch über die Entwicklung Ihres und anderer Produkte auf dem Laufenden gehalten.

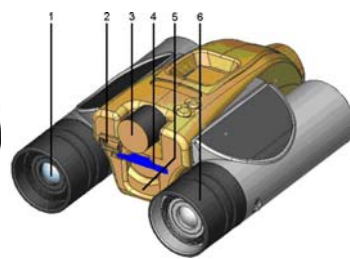
DE

L I F E I S M O R E I T R U S T U S

TRUST.COM



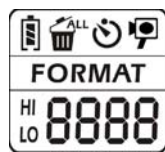
**Fig. 1**



**Fig. 2**



**Fig. 3**



**Fig. 4**



Fig. 5

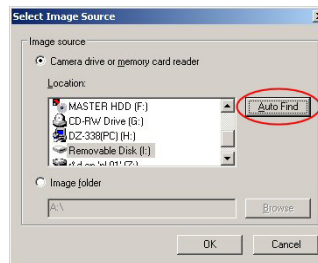


Fig. 6

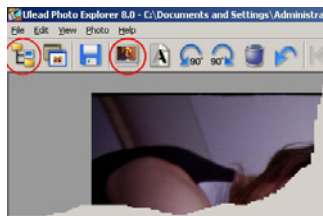


Fig. 7

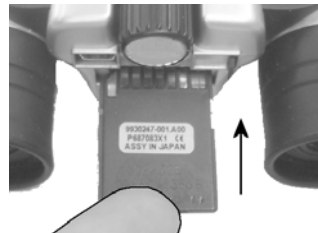


Fig. 8

## Inhalt

<b>1</b>	<b>EINLEITUNG</b> .....	<b>2</b>
1.1	ALLGEMEINE HINWEISE ZUM FOTOGRAFIEREN .....	2
<b>2</b>	<b>SICHERHEIT</b> .....	<b>3</b>
2.1	BATTERIEN .....	3
<b>3</b>	<b>ZULASSUNG</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>KAMERAELEMENTE</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>VERWENDUNG ALS FERNGLAS</b> .....	<b>4</b>
<b>6</b>	<b>VERWENDUNG ALS DIGITALKAMERA</b> .....	<b>5</b>
6.1	BATTERIEN EINLEGEN .....	5
6.2	FOTOS AUFNEHMEN .....	6
6.3	EINSTELLUNGEN ÄNDERN .....	6
<b>7</b>	<b>KAMERA INSTALLIEREN UND ANSCHLIEßEN</b> .....	<b>8</b>
7.1	TREIBER INSTALLIEREN (WINDOWS) .....	8
7.2	KAMERA AN EINEN USB-PORT DES COMPUTERS ANSCHLIEßEN (PC/MAC) .....	9
<b>8</b>	<b>INSTALLATION UND VERWENDUNG DER SOFTWARE</b> .....	<b>10</b>
8.1	ULEAD PHOTO EXPLORER 8 SE BASIC (WINDOWS) .....	10
8.2	TRUST PHOTO SITE .....	11
<b>9</b>	<b>DIE KAMERA ALS WEBCAM (PC-KAMERA) VERWENDEN</b> .....	<b>12</b>
9.1	ANSCHLUSS ALS WEBCAM (NUR UNTER WINDOWS) .....	12
9.2	AMCAP PROGRAMM .....	12
9.3	WEBCAM EINSTELLEN .....	13
<b>10</b>	<b>WEITERES ZUBEHÖR</b> .....	<b>13</b>
10.1	DREIBEINSTATIV .....	13
10.2	SPEICHERKARTE EINSETZEN .....	13
<b>11</b>	<b>KONTROLLE NACH DER INSTALLATION</b> .....	<b>14</b>
11.1	SOFTWARE ODER TREIBER ENTFERNEN .....	14
<b>12</b>	<b>PROBLEMLÖSUNGEN</b> .....	<b>15</b>
<b>13</b>	<b>TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN</b> .....	<b>17</b>
<b>14</b>	<b>GARANTIEBESTIMMUNGEN</b> .....	<b>17</b>


 D E

## 1 Einleitung

Diese Anleitung wendet sich an die Benutzer der TRUST 580Z BINOCULAR DIGIC@M. Dieses Produkt kann als Fernglas, Digitalkamera, Videokamera (ausschließlich mit externem Speicher) oder Webcam verwendet werden.

Es ist ideal für die Verwendung bei Popkonzerten und Sportereignissen. Das Fernglas hat eine 8-fache Vergrößerung.

Die Kamera hat einen Sensor von 3,1 Megapixeln und einen 16 MB großen internen Speicher (12 MB für das Speichern von Fotos). Damit können etwa 135 Fotos gespeichert werden. Die Kapazität des internen Speichers kann mittels SD- oder MMC-Speicherkarten erweitert werden.

### 1.1 Allgemeine Hinweise zum Fotografieren

#### **Probeaufnahme**

Bevor Sie ein einzigartiges Ereignis fotografieren empfiehlt es sich, zunächst verschiedene Probeaufnahmen zu machen. So wissen Sie sicher, dass die Kamera ordnungsgemäß funktioniert.

#### **Kein Schadenersatz für misslungene Aufnahmen**

Für durch fehlerhaftes Funktionieren der Kamera, Software usw. misslungene Aufnahmen kann kein Schadenersatz gefordert werden.

#### **Austausch von Foto- und Videoaufnahmen**

Wir übernehmen keinerlei Gewährleistung, dass die mit dieser Kamera aufgenommenen Fotos und Videoclips auf anderen Geräten wiedergegeben werden, oder dass mit anderen Geräten aufgenommene Fotos und Videoclips auf dieser Kamera wiedergegeben werden können.

#### **Sonnenlicht**

Richten Sie die Kamera nicht lange direkt auf die Sonne.

#### **Schütteln/Stoßen**

Schütteln Sie die Kamera nicht und stoßen Sie nicht dagegen. Dies kann zu Defekten, dem Misslingen von Aufnahmen, Inkompatibilität mit dem Speicher oder dem Verlust von Bilddaten und Speicherinhalten führen.

#### **Objektiv**

Halten Sie das Glas des Objektivs sauber. Reinigen Sie das Objektiv mit einem Wattestäbchen. Tauchen Sie dieses eventuell in ein spezielles Reinigungsmittel für Fotoobjektive. Verwenden Sie keine anderen Arten von Reinigungsmitteln.

## 2 Sicherheit

Lesen Sie vor dem Gebrauch folgende Hinweise aufmerksam durch:

- Die 580Z BINOCULAR DIGIC@M benötigt keine spezielle Pflege. Reinigen Sie das Produkt mit einem angefeuchteten weichen Tuch.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine aggressiven Mittel wie Benzin oder Terpentin. Diese können das Material angreifen.
- Lassen Sie die Kamera niemals mit Wasser in Berührung kommen. Dies kann gefährlich sein und verursacht Schäden am Produkt. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.



### 2.1 Batterien

- Die mitgelieferten Batterien können nicht wieder aufgeladen werden. Versuchen Sie nicht, diese Batterien aufzuladen. Dies birgt die Gefahr einer Explosion.
- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer. Sie können explodieren.
- Versuchen Sie nie, die Batterien gewaltsam zu öffnen.
- Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite kleiner Kinder auf.
- Verwenden Sie für dieses Gerät ausschließlich Alkalibatterien der Größe AAA. Sie können auch wiederaufladbare NiMH-Batterien der Größe AA (mindestens 600 mAh) verwenden, z. B. von Trust ([www.trust.com/battery-chargers](http://www.trust.com/battery-chargers)).
- Erkundigen Sie sich bei den zuständigen Behörden, wie Sie die leeren Alkalibatterien entsorgen können.

**Hinweis:** *Normale NiCd-Batterien der Größe AAA sind für dieses Gerät ungeeignet.*

**Hinweis:** *Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zugleich, da die alten Batterien die neuen ausschöpfen können.*

**Hinweis:** *Wenn Sie die Kamera voraussichtlich längere Zeit nicht verwenden werden, müssen die Batterien aus der Kamera entfernt werden. Dadurch wird Batterieleistung gespart. Bevor Sie die Batterien aus der Kamera entfernen, müssen Sie zunächst die Aufnahmen auf Ihrem Computer speichern.*

## 3 Zulassung

Ⓒ Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen sowie alle übrigen relevanten Bedingungen der anwendbaren Europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung (DoC) können Sie unter [www.trust.com/13997/ce](http://www.trust.com/13997/ce) nachlesen.

## 4 Kameraelemente

Siehe Abbildung 1.

Element	Erklärung	Beschreibung
1	Fernglasobjektiv	Fernglasobjektiv
2	Digitalkameraobjektiv	Das Objektiv stellt die korrekte Belichtung der Bilderfassungselektronik ein. Halten Sie das Objektiv frei von Schmutz, Fingerabdrücken oder Kratzern.
3	Stativflansch	Hier können Sie ein Stativ festschrauben.
4	Statusanzeige	Zeigt den Kamerastatus. Siehe Abbildung 4.
5	"MODE"-Taste	Für die Kameraeinstellungen und die Wahl der gewünschten Option (siehe Kapitel 6.3).
6	Auslöser  "SET"-Taste	Drücken Sie auf diese Taste, um ein Foto aufzunehmen. Diese Taste wird auch zum Starten und Beenden einer Videoaufnahme verwendet. Mit dieser Taste wird eine Einstellung/Funktion bestätigt.
7	Befestigungsöse für die Trageschlaufe	Öse zum Befestigen von Trageschlaufe und Objektivschutz an der Kamera.

Tabelle 1: Vorderseite und Oberseite der Kamera

Siehe Abbildung 2.

Element	Erklärung	Beschreibung
1	Fernglasobjektiv	Halten Sie das Objektiv nahe an Ihr Auge.
2	USB-Anschluss	Anschluss zur Verbindung der Kamera mit dem USB-Port eines Computers.
3	Fokustaste	Zum Scharfstellen des Fernglases.
4	SD-Kartensteckplatz	Steckplatz zum Einsetzen einer SD-Karte in die Kamera.
5	Batteriefachdeckel	Schutz der Batterien.
6	Objektivring	Zum Scharfstellen des Fernglases.

Tabelle 2: Rückseite der Kamera

## 5 Verwendung als Fernglas

**Hinweis:** Für die Verwendung als Fernglas sind keine Batterien erforderlich.

**Hinweis:** Es ist nicht erforderlich, den Objektivschutz zu entfernen.

**Hinweis:** Wenn Sie eine Brille tragen, sind Ihre Augen etwa einen bis eineinhalb Zentimeter weiter von der Okularlinse entfernt als ohne Brille. Um auch mit Brille das Motiv gut ins Bild zu bekommen, können die Augenmuskeln umgeknickt werden.



1. Halten Sie das Fernglas ganz normal und gehen Sie mit Ihren Augen nahe an die Objektivringe heran.
2. Sehen Sie durch die Okularlinsen und knicken Sie das Fernglas, bis Sie mit beiden Augen ein einziges Bild sehen. Dieses Bild kann noch unscharf sein.
3. Öffnen Sie das linke Auge und schließen sie das rechte. Drehen Sie die Fokustaste, bis Sie das Bild mit Ihrem linken Auge scharf sehen.
4. Schließen Sie jetzt das linke Auge und öffnen sie das rechte. Stellen Sie den Fokus ein, indem Sie den Objektivring der rechten Okularlinse drehen.
5. Öffnen Sie beide Augen und sehen Sie durch das Fernglas. Stellen Sie den Fokus falls nötig nach.

**Hinweis:** *Der Abstand der Augen kann bei jedem Menschen verschieden sein. Dieser wird als Pupillendistanz bezeichnet. Um Ihr Fernglas optimal nutzen zu können, muss diese Pupillendistanz richtig eingestellt werden.*

**Achtung:** *Richten Sie das Fernglas nicht direkt auf die Sonne. Dies kann zu Augenschäden führen.*



## 6 Verwendung als Digitalkamera

**Hinweis:** *Das Kameraobjektiv arbeitet unabhängig vom im Fernglas gezeigten Bild.*

**Hinweis:** *Das von der Digitalkamera aufgenommene Bild ist größer als das durch das Fernglas sichtbare Bild.*

### 6.1 Batterien einlegen

Lesen Sie zum Einlegen der Batterien auch die Kurzanleitung durch.

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite der Kamera.
2. Legen Sie die AAA-Batterien wie im Batteriefach angegeben in die Kamera ein.
3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel.

#### 6.1.1 Batteriestandsanzeige

Der Ladezustand der Batterie wird im Display angezeigt.



Ladezustand der Batterie

Wenn die Batteriespannung zu weit abfällt, gibt die Kamera 3 Mal ein akustisches Warnsignal ab und schaltet sich aus.

Die Kamera wird nach 150 Sekunden automatisch ausgeschaltet (2½ Minuten).

**Hinweis:** *Übertragen Sie vor dem Auswechseln der Batterien die aufgenommenen Fotos auf den Computer oder schließen Sie die Kamera an den USB-Port des eingeschalteten Computers an. So können Sie verhindern, dass Ihre Fotos verloren gehen.*

## 6.2 Fotos aufnehmen

1. Entfernen Sie den Objektivschutz.
2. Drücken Sie 3 Sekunden lang die "MODE"-Taste (Abbildung 1, 5). Es ertönt ein akustisches Signal. Damit ist die Kamera eingeschaltet. Die Statusanzeige (Abbildung 3) wird angezeigt.
3. Verwenden Sie den Sucher, um das zu fotografierende Objekt anzupeilen.
4. Drücken Sie den Auslöser (Abbildung 1, 6) und halten Sie ihn gedrückt, bis Sie ein kurzes akustisches Signal hören.



**Halten Sie die Kamera auf das Motiv gerichtet bis das Foto aufgenommen wurde!**

Auf dem Display wird "Act" angezeigt. Das Foto wird gespeichert. Der Zählerstand erhöht sich. Sie hören ein langes akustisches Signal. Die Kamera ist jetzt zum Aufnehmen des nächsten Fotos bereit.

### 6.2.1 Hinweise und Tipps

#### Fotos aufnehmen

Beachten Sie beim Aufnehmen eines Fotos folgendes:

- Halten Sie die Kamera still. Lehnen Sie sich falls nötig gegen eine Wand, einen Baum oder einen Pfosten. Aufgrund der langen Brennweite ist die Kamera empfindlicher gegen (kleine) Bewegungen.
- Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung.
- Die Kamera hat eine längere Belichtungszeit. Sie ist daher für Aufnahmen von bewegenden Motiven weniger geeignet.

#### Speicher

Der interne Speicher ist ein SDRAM-Speicher. Die Aufnahmen werden gespeichert, so lange die Kamera ausreichend mit Strom versorgt wird (über den USB-Port Ihres Computers oder durch die Batterien). Wird die Stromversorgung ausgeschaltet, gehen die Aufnahmen verloren.

Vor dem Auswechseln der Batterien sollte die Kamera an den Computer angeschlossen und die aufgenommenen Fotos auf die Festplatte Ihres Computers übertragen werden.






Es ist ratsam, eine SD-Speicherkarte (Secure Digital) zu verwenden. Damit werden die Fotos auch dann gespeichert, wenn die Kamera nicht mit Strom versorgt wird.

Wenn eine Speicherkarte in die Kamera eingesetzt ist, werden alle Aufnahmen auf dieser Speicherkarte gespeichert. Die Aufnahmen im internen Speicher bleiben gespeichert, bis die Batterien ordnungsgemäß ausgewechselt werden.

## 6.3 Einstellungen ändern

Um die Einstellungen zu ändern, drücken Sie die "MODE"-Taste. Wiederholen Sie dies so oft, bis die gewünschte Einstellung im Display angezeigt wird.

Display	Funktion	Erklärung
	Einstellen der Auflösung Hi = 1280 x 1024 (SXGA) Lo = 640 x 480 (VGA)	Hi/Lo blinkt. Drücken sie zum Ändern der Auflösung auf "SET".

Display	Funktion	Erklärung
	Ändern der Frequenz 50H = 50 Hz Netzfrequenz 60H = 60 Hz Netzfrequenz (in Europa wird normalerweise 50 Hz verwendet)	<u>50H blinkt</u> : 50 Hz ist eingestellt <u>60H blinkt</u> : 60 Hz ist eingestellt Drücken Sie zur Bestätigung der Auswahl auf "SET".
	Auf den Selbstauslöser schalten.	Drücken Sie zum Aktivieren des Selbstauslösers die "SET"-Taste. Drücken Sie zum Aufnehmen eines Fotos mit der Selbstauslöserfunktion auf den Auslöser. Die Kamera zählt rückwärts (wird auf dem Display angezeigt) und es ertönt ein akustisches Signal. Nachdem das Foto aufgenommen wurde, können Sie weitere Aufnahmen mit dem Selbstauslöser machen. <u>Ausschalten</u> : Drücken Sie die "MODE"-Taste, bis Sie in den Startmodus zurückgekehrt sind.
	Einstellen der Videofunktion (nur möglich, wenn eine Speicherkarte eingesetzt wurde)	Drücken Sie zur Auswahl der Videofunktion die "SET"-Taste. Drücken Sie zum Starten/Beenden der Videoaufnahme auf den Auslöser. <u>Ausschalten</u> : Drücken Sie die "MODE"-Taste, bis Sie in den Startmodus zurückgekehrt sind.
	Löschen der letzten Aufnahme	Drücken Sie zur Auswahl der Funktion die "SET"-Taste. Um die letzte Aufnahme zu löschen, drücken Sie den Auslöser und halten ihn gedrückt. Der Zählerstand nimmt um 1 ab. Drücken Sie die "MODE"-Taste, bis Sie in den Startmodus zurückgekehrt sind.
	Löschen aller Aufnahmen	Drücken Sie zur Auswahl der Funktion die "SET"-Taste. Um alle Aufnahmen zu löschen, drücken Sie den Auslöser und halten ihn gedrückt. Der Zähler zeigt jetzt "0" an. Drücken Sie die "MODE"-Taste.

D E



Display	Funktion	Erklärung
	Speicher formatieren (nur möglich, wenn eine Speicherkarte eingesetzt wurde)	bis Sie in den Startmodus zurückgekehrt sind.  Drücken Sie zur Auswahl der Funktion die "SET"-Taste. Im Display wird "FORMAT SD" angezeigt.  Drücken Sie den Auslöser bis "Act" angezeigt wird. Der Speicher wird formatiert. Sobald die Formatierung abgeschlossen ist, wird "donE" angezeigt. Der Zähler zeigt jetzt "0" an.  Sie befinden sich jetzt wieder im Fotomodus und können neue Aufnahmen machen.
	Kamera ausschalten	Drücken Sie zum Ausschalten der Kamera die "SET"-Taste.

Tabelle 3: Kameraeinstellungen

## 7 Kamera installieren und anschließen

### 7.1 Treiber installieren (Windows)

Bevor Sie die Kamera an Ihren Computer anschließen, müssen Sie zuerst den Treiber installieren.

**Hinweis:** Unter [www.trust.com/13997](http://www.trust.com/13997) finden Sie immer die aktuellsten Treiber. Prüfen Sie, ob eine neue Version zur Verfügung steht und verwenden Sie ggf. diese für die Installation.

**Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass alle anderen Programme während der Installation geschlossen sind.

**Hinweis:** Während der Installation in Windows 2000 kann eine Meldung bezüglich eines nicht signierten Treibers angezeigt werden. Dies hat keinen Einfluss auf die Funktionalität. Fahren Sie mit der Installation fort.

**Hinweis:** Das CD-ROM-Laufwerk wird mit "D:1" bezeichnet. Dies ist lediglich ein Beispiel und kann bei jedem Computer verschieden sein.

1. Legen Sie die CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein. Das Trust Installationsprogramm wird automatisch gestartet. Ist dies nicht der Fall, starten Sie "Setup.exe" auf der CD-ROM. Abbildung 4 wird angezeigt.
2. Klicken Sie auf "Installieren", um die Installation zu starten.
3. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation abzuschließen.

**Windows 2000:** Die Meldung, dass es sich um eine unbekannte Software handelt, kann zwei Mal angezeigt werden. Klicken Sie auf "Ja", um mit der Installation fortzufahren.

4. Klicken Sie auf "Beenden". Ihr Treiber ist jetzt installiert.

## 7.2 Kamera an einen USB-Port des Computers anschließen (PC/MAC)

**Hinweis:** Die Kamera funktioniert auch dann auf Ihrem Computer, wenn sich keine Batterien in der Kamera befinden. Entfernen Sie die Batterien aus der Kamera, sobald diese an Ihren Computer angeschlossen wurde.



1. Schalten Sie den Computer ein und starten Sie Windows.
2. Schließen Sie das eine Ende des USB-Kabels an den Computer an.
3. Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels an die Kamera an.
4. Die Kamera wird automatisch eingeschaltet und als neue Hardware erkannt; der Treiber wird automatisch installiert. Die Statusanzeige leuchtet auf.



Kamera ohne Speicherkarte angeschlossen.

Kamera mit eingesetzter SD-Speicherkarte angeschlossen.



### Windows 98 / Windows ME / Windows 2000

- a. Öffnen Sie den "Arbeitsplatz".
- b. Öffnen Sie den "Wechseldatenträger"

**Hinweis:** Der Laufwerksbuchstabe für den "Wechseldatenträger" kann bei jedem Computer verschieden sein.

- c. Öffnen Sie den Ordner "DCIM".
- d. Doppelklicken Sie auf den Ordner "100MEDIA". Dieser Ordner enthält alle in der Kamera gespeicherten Aufnahmen.
- e. Klicken Sie in der Menüleiste auf "Ansicht" und wählen Sie "Miniaturansicht" (nur Windows ME, Windows 2000), um die Bilder in Miniaturansicht anzuzeigen.
- f. Zum Öffnen und/oder Bearbeiten einer Aufnahme doppelklicken Sie auf die betreffende Aufnahme.

### Windows XP

- a. Es wird automatisch ein Fenster mit verschiedenen Auswahlmöglichkeiten geöffnet. Wählen Sie "Ordner öffnen, um Dateien anzuzeigen" (Abbildung 9).
- b. Doppelklicken Sie auf den Ordner "DCIM".
- c. Doppelklicken Sie auf den Ordner "100MEDIA". Dieser Ordner enthält alle in der Kamera gespeicherten Aufnahmen.
- d. Klicken Sie in der Menüleiste auf "Ansicht" und wählen Sie "Filmstreifen".
- e. Zum Öffnen und/oder Bearbeiten einer Aufnahme doppelklicken Sie auf die betreffende Aufnahme.

**Macintosh**

- a. Auf dem Mac-Schreibtisch wird ein neuer Ordner mit der Bezeichnung "Unbenannt" angezeigt.
- b. Doppelklicken Sie auf das Symbol "Unbenannt".
- c. Doppelklicken Sie auf "DCIM".
- d. Doppelklicken Sie auf den Ordner "100MEDIA". In diesem Ordner werden Ihre Aufnahmen gespeichert.
- e. Zum Öffnen und/oder Bearbeiten einer Aufnahme doppelklicken Sie auf die betreffende Aufnahme.

## 8 Installation und Verwendung der Software

### 8.1 Ulead Photo Explorer 8 SE Basic (Windows)

Mit Ulead Photo Explorer 8.0 können Sie Fotos auf den Computer herunterladen. Diese Software bietet Ihnen auch die Möglichkeit, Ihre Aufnahmen zu archivieren und so später schnell wiederzufinden.

Eine detaillierte Beschreibung von Photo Explorer finden Sie in der Hilfefunktion dieses Programms oder in der Anleitung auf der CD-ROM. (Trust Installer → "Read Manual" → "Ulead Photo Explorer 8.0")

**Hinweis:** Die Seriennummer auf der CD-ROM-Hülle ist an Ulead Photo Explorer 8.0 SE Basic gekoppelt. Bewahren Sie diese Nummer gut auf.

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.ulead.co.uk](http://www.ulead.co.uk)

#### 8.1.1 Installation

1. Legen Sie die CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein. Trust Installer → "Install Software" → "Ulead Photo Explorer 8 SE Basic".
2. Klicken Sie auf "Next", "Yes" (Lizenzbedingungen) und "Next" (4 Mal).

**Hinweis:** Während der Installation werden Sie zum Eingeben von Benutzerdaten aufgefordert. Hier muss auch eine Seriennummer eingegeben werden. Erfolgt dies nicht automatisch, müssen Sie sie von Hand eingeben. Diese Nummer finden Sie auf einem Aufkleber auf der Vorderseite der CD-ROM-Hülle.

3. Geben Sie unter "TV-System" Ihr Land ein. So ist sichergestellt, dass das richtige TV-System verwendet wird (PAL/NTSC).

**Hinweis:** In den meisten europäischen Ländern wird PAL als TV-Standard verwendet.

4. Klicken Sie auf "Next" (2 Mal). Das Programm wird installiert.
5. Bei "File Association" können die Standardeinstellungen verwendet werden. Klicken Sie auf "Next", um fortzufahren.
6. Um zu schließen, klicken Sie auf "Finish".

#### 8.1.2 Verwendung

1. Schließen Sie die Kamera an den USB-Port Ihres Computers an. Der "Digital Camera Wizard" (Abbildung 5) des Ulead Photo Explorer wird angezeigt.  
Windows XP: Wenn das Fenster "Wechseldatenträger" angezeigt wird, klicken Sie auf "Abbrechen", um das Fenster zu schließen.
  - a. Den "Digital Camera Wizard" einmal installieren (siehe Abbildung 5)
  - 1) Aufnahmen laden von: "Digital Camera: Generic"
  - b. Klicken Sie auf: A:\ (2, Abbildung 5). Abbildung 6 wird angezeigt.

- c. Klicken Sie auf "Auto find". Klicken Sie auf "OK", um die Einstellungen zu bestätigen. Abbildung 5 wird angezeigt.
- d. Siehe Abbildung 5:
  - Aufnahmen kopieren in... Kreuzen Sie an "Create new folder in C:\My Documents\My pictures". Um das Verzeichnis zu ändern, klicken Sie hier (3. Abbildung 5).
  - Ordnername mit "Date" (4. Abbildung 5).
  - Schalten Sie ein: "Renumber images to ensure every file name is unique". Damit wird sichergestellt, dass Sie keine alten Dateien überschreiben.
2. Klicken Sie auf "Start". Ihre Aufnahmen werden in das festgelegte Verzeichnis kopiert (Schritt 1d).
3. Doppelklicken Sie auf das Bild, um es vollständig anzuzeigen. Abbildung 7.
4. Klicken Sie auf das Piktogramm "Adjust Image" (4. von links), um das Foto zu bearbeiten.  
Klicken Sie auf das Piktogramm "Return" (1. von links), um zum vorherigen Fenster zurückzukehren.
5. Weitere Informationen finden in der Anleitung von Ulead Photo Express auf der CD-ROM.

**Hinweis:** *Speichern Sie die bearbeiteten Aufnahmen unter einem anderen Dateinamen (Speichern unter...). Sie haben dann immer noch das Original zur Verfügung.*

## 8.2 Trust Photo Site

Trust bietet Ihnen die Möglichkeit, Ihre Fotoaufnahmen im Internet zu veröffentlichen. Dazu steht Ihnen die Website [www.trustphotosite.com](http://www.trustphotosite.com) zur Verfügung. Die Nutzung der Site ist an eine Reihe von Bedingungen geknüpft. Diese Bedingungen können Sie ebenfalls unter [www.trustphotosite.com](http://www.trustphotosite.com) nachlesen.

### Installation (Windows)

Installieren Sie Trust Photo Upload von der CD-ROM (Trust Installer → Install software → Trust Photo Upload).

### Verwendung (Windows)

Die Anleitung für die Trust PhotoSite befindet sich auf der CD-ROM. Darin wird beschrieben, wie Sie die Software installieren und verwenden können (Trust Installer → Read manual → Trust PhotoSite).



## 9 Die Kamera als Webcam (PC-Kamera) verwenden

Die Kamera kann auch als Überwachungskamera eingesetzt werden. Der Abstand zwischen Motiv und Kamera muss mindestens 10 Meter betragen.  
Die Kamera kann zusammen mit verschiedenen Kommunikationsprogrammen wie MSN, Yahoo Messenger, usw. verwendet werden.

### 9.1 Anschluss als Webcam (nur unter Windows)

1. Schalten Sie den Computer ein und starten Sie Windows.
2. Schließen Sie das eine Ende des USB-Kabels an den Computer an.
3. Drücken Sie die "SET"-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis auf dem Display "PC" angezeigt wird.



4. Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels an die Kamera an. Die Kamera schaltet sich automatisch ein. Die neue Hardware wird erkannt. Das Fenster "Hardwareassistent" wird angezeigt.
5. Wählen Sie "Software automatisch installieren (empfohlen)". Klicken Sie auf "Weiter".  
**Windows 2000:** Die Meldung "Digitale Signatur nicht gefunden" wird angezeigt.  
Klicken Sie auf "Ja", um die Installation abzuschließen.  
**Windows ME:** Wird bei der Installation die Meldung "Versionskonflikt" angezeigt, klicken Sie 3 Mal auf "Ja" um (dennoch mit dieser Datei) fortzufahren.
6. Klicken Sie auf "Beenden", um die Installation abzuschließen.

### 9.2 Amcap Programm

1. Starten Sie das Programm AmCap (Start - Programme - Trust 580Z c@m - AmCap).
2. Wählen Sie unter "Options" den Punkt "Preview". Auf Ihrem Bildschirm wird das Bild angezeigt.

Um eine Aufnahme zu machen, befolgen Sie die nachstehende Schritte:

1. Klicken Sie auf "File", "Set capture file".
2. Geben Sie den Dateinamen mit der Erweiterung AVI ein, zum Beispiel "TEST.AVI" und klicken Sie auf "Open".
3. Klicken Sie im Menü "Capture" auf "Start Capture".
4. Klicken Sie auf "OK", um die Aufnahme zu starten. Klicken Sie auf "Stop Capture", um die Aufnahme zu beenden.



### 9.3 Webcam einstellen

Das Einstellen und Auswählen der Kamera kann je nach verwendetem Programm variieren. Für die richtigen Einstellungen ziehen Sie die Anleitung oder Hilfefunktion des verwendeten Programms zu Rate.

Falls Sie eine Kamera auswählen müssen, wählen Sie "TRUST 580Z C@M Video Device".

Nachstehend finden Sie ein Einstellungsbeispiel für die Verwendung des MSN Messenger 6.1 (mit Windows XP).

1. Starten Sie MSN-Messenger.
2. Klicken Sie auf "Tools" und wählen Sie "Audio/Video Tuning Wizard".
3. Klicken Sie auf "Next".
4. Wählen Sie die Kamera "TRUST 580Z C@M Video Device"
5. Befolgen Sie nun die weiteren Schritte des Assistenten. Damit ist die Kamera einsatzbereit.



## 10 Weiteres Zubehör

### 10.1 Dreibeinstativ

Mit einem Stativ können Sie die Kamera stabil aufstellen. Bei Aufnahmen mit der Selbstauslöserfunktion ist es ratsam, ein Stativ zu verwenden. Das Stativ kann an den dafür vorgesehenen Flansch geschraubt werden (9, Abbildung 3).

### 10.2 Speicherkarte einsetzen

Der Kameraspeicher kann mit einer SD-Speicherkarte erweitert werden. Der große Vorteil dabei ist, dass Ihre Aufnahmen gespeichert bleiben, selbst wenn Sie die Batterien entfernen.

1. Schalten Sie die Kamera aus.
2. Öffnen Sie die Gummiabdeckung des SD-Steckplatzes.
3. Einsetzen: Setzen Sie die Speicherkarte so ein, dass die ausgesparte Ecke zur linken Seite der Kamera zeigt (Goldkontakte nach oben). Schieben Sie die Karte so weit wie möglich in den Steckplatz (Abbildung 8).
4. Entfernen: Ziehen Sie die Speicherkarte vorsichtig heraus.

**Hinweis:** Wenn Sie eine Speicherkarte verwenden, können Sie die gemachten Aufnahmen mit einem Kartenleser, z. B. von Trust, auf Ihren Computer übertragen. Informationen hierzu finden Sie unter [www.trust.com/cardreaders](http://www.trust.com/cardreaders)

**Hinweis:** Die Speicherkarte kann nur auf eine Art in die Kamera gesteckt werden. Stecken Sie die Karte nicht mit Gewalt in den Steckplatz. Dadurch kann sowohl die Kamera als auch die Speicherkarte beschädigt werden.

**Hinweis:** Wenn eine Speicherkarte in die Kamera eingesteckt ist, werden die Aufnahmen automatisch auf der Speicherkarte gespeichert.

## 11 Kontrolle nach der Installation

Nach der Installation von Gerät und Treiber sollte überprüft werden, ob auf Ihrem Computer Folgendes installiert wurde:

Start - Einstellungen - Systemsteuerung - System - Geräte

### **Digitalkamera**

#### Windows XP

- Laufwerke - Mass Storage Class USB Gerät
- Speicherdatenträger - Standarddatenträger
- Universal Serial Bus Controller - USB-Massenspeichergerät

#### Windows 2000

- Laufwerke - Mass Storage Class USB Gerät
- Speicherdatenträger - Standarddatenträger
- Universal Serial Bus Controller - Treiber Kartenleser

#### Windows ME

- Laufwerke - Mass Storage Class
- Speichergerät - USB-Datenträger
- Universal Serial Bus Controller - USB-Massenspeichergerät

#### Windows 98 SE

- Laufwerke - Mass Storage Class
- Festplattenlaufwerk-Controller - Trust U Disk
- Festplattenlaufwerk-Controller - USB-Massenspeichergerät

### **Webcam**

- Bildbearbeitungsgeräte - TRUST 580Z C@M Camera Device
- Bildbearbeitungsgeräte - TRUST 580Z C@M Video Device

#### Start - Einstellungen - Systemsteuerung - Software

- TRUST 580Z C@M

Start - Programme - Trust -Trust 580Z C@M - ...

- Amcap / Deinstallieren

**Hinweis:** *Wenn die Installation vom Benutzer modifiziert wurde (es wurde beispielsweise nicht alles installiert oder andere Pfade als die Standardpfade angegeben), weichen die oben genannten Angaben ab.*

**Hinweis:** *Abweichungen können auch auftreten, falls neue Treiber aus dem Internet verwendet werden.*

**Hinweis:** *Der Speicherort oder die Benennung kann in der Systemsteuerung je nach Betriebssystem etwas anders sein.*

### 11.1 Software oder Treiber entfernen

Um den Kamertreiber, die Software Ulead Photo Explorer 8 oder Trust Photo Upload wieder von Ihrem Computer zu entfernen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Gehen Sie in der Systemsteuerung zu Software (Start → Einstellungen → Systemsteuerung → Software).
2. Markieren Sie das Programm, das Sie entfernen möchten und klicken Sie dann auf "Entfernen".
3. Befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen. Starten Sie den Computer neu, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

## 12 Problemlösungen

### Vorgehensweise

1. Lesen Sie die nachstehenden Lösungen.
2. Prüfen Sie im Internet unter [www.trust.com/13997](http://www.trust.com/13997), ob eine aktuelle FAQ, Treiber und Anleitungen zur Verfügung stehen.



**D E**

Problem	Ursache	Mögliche Lösung
<b>Die Kamera funktioniert nicht</b>	Interner Programmfehler in der Kamera	Nehmen Sie die Batterien für mindestens 10 Sekunden aus der Kamera. Legen Sie die Batterien wieder ein.
<b>Es werden keine Aufnahmen gefunden</b>	Batterien austauschen	Sobald die Batterien aus der Kamera entfernt werden, wird der SDRAM-Speicher gelöscht. Dies kann verhindert werden, indem die Kamera an den USB-Port des Computers angeschlossen wird. Dadurch wird die Kamera über den USB-Port mit Strom versorgt.
	Die Aufnahmen werden nicht im Speicherpfad, sondern in einem anderen Verzeichnis gespeichert.	Die Aufnahmen werden standardmäßig im Verzeichnis \DCIM\100MEDIA gespeichert.
<b>Der Computer schaltet nicht auf Standby oder in den Schlafmodus</b>	Diese Funktion wird nicht von der Kamera unterstützt.	Trennen Sie die Kamera vom Computer.
<b>Die Aufnahmen sind schwarz</b>	Der Objektivschutz wurde nicht entfernt.	Entfernen Sie den Objektivschutz und machen Sie neue Aufnahmen.
<b>Verschwommene Aufnahmen</b>	Die Kamera wurde während der Aufnahme bewegt.	Halten Sie die Kamera auf das Motiv gerichtet, bis das Foto aufgenommen wurde!
<b>Aufnahmen im Speicher wurden gelöscht</b>	Die Kamera wurde nicht mit Strom versorgt (die Batterien wurden entfernt oder der Computer ausgeschaltet, während die Kamera an den USB-Port angeschlossen war).	Die Kamera arbeitet mit einem SDRAM-Speicher. Dieser Speicher wird gelöscht, sobald die Batterien aus der Kamera entfernt werden. Lösungen: 1) Übertragen Sie zuerst die Aufnahmen auf den

## 580Z BINOCULAR DIGIC@M

Problem	Ursache	Mögliche Lösung
		Computer, bevor Sie die Batterien entfernen/auswechseln. 2) Schließen Sie die Kamera an den USB-Port Ihres Computers an und wechseln Sie die Batterien dann aus. 3) Verwenden Sie eine SD-Speicherkarte.
<b>"Prt" blinkt in der Statusanzeige</b>	Es wurde eine SD-Speicherkarte eingesetzt. Diese ist "Geschützt".	Schalten Sie die Kamera aus und entfernen Sie die Speicherkarte aus der Kamera. Entfernen Sie den Schreibschutz von der Karte oder verwenden Sie eine andere Speicherkarte.
<b>"Full" blinkt in der Statusanzeige</b>	Voller Speicher.	Der Speicher ist voll. Optionen: Löschen Sie eine oder mehrere Aufnahmen. - Stellen Sie die Kamera auf eine niedrige Auflösung. Damit können mehr Aufnahmen gemacht werden. Setzen Sie eine andere Speicherkarte in die Kamera ein. - Übertragen Sie die Fotos auf die Festplatte Ihres Computers und löschen Sie den Kameraspeicher.

Wenn das Problem damit nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an eine der Trust-Kundenbetreuungsstellen. Auf der Rückseite dieser Anleitung finden Sie weitere Informationen darüber. Die folgenden Angaben sollten Sie in jedem Fall zur Hand haben:

- Die Artikelnummer, in diesem Fall die Nr.: 13997
- Eine exakte Beschreibung, was genau nicht funktioniert;
- Eine exakte Beschreibung, wann genau das Problem auftritt.

### 13 Technische Spezifikationen

Bildsensor	Typ: CMOS Auflösung: 1,3 Mpixel
Fotoaufnahmen	SXGA (1280 x 1024) VGA (640x 480)
Fokus	Festfokus, 15 Meter bis unendlich
Lichtempfindlichkeit	Min. 300 Lux
Statusanzeige	22 x 16 mm Statusanzeige mit Piktogrammen
Dateiformat	JPEG-Komprimierung AVI-Datei für Videoaufnahmen
Computerschnittstelle	USB 1.1
Softwaretreiber	WDM für Microsoft Windows 98/98SE/ME/2000/XP Kartenleser für MAC OS 9.x
Stromversorgung	2 x AAA (Alkaline, NiMH)
Speicherschnittstelle	Interner SDRAM-Speicher mit 12 MB SD-Kartensteckplatz
Abmessungen	Kamera: 46 x 106 x 123
Richtlinien und Zertifikation	CE

D E

### 14 Garantiebestimmungen

- Wir gewähren auf unsere Produkte eine 2-jährige Herstellergarantie ab Kaufdatum.
- Wenn Sie einen Mangel feststellen, geben Sie das Produkt an den Händler zurück. Fügen Sie eine Erklärung des Fehlers, den Kaufbeleg und das Zubehör bei.
- Während des Garantiezeitraums erhalten Sie ein vergleichbares Modell, sofern dieses verfügbar ist. Ist kein vergleichbares Modell verfügbar, wird Ihr Produkt repariert.
- Für fehlende Teile wie Bedienungsanleitung, Software und andere Komponenten wenden Sie sich bitte an unsere Serviceabteilung.
- Wenn das Gerät geöffnet wurde, der Schaden mechanischer Art ist, Missbrauch stattgefunden hat, Änderungen am Gerät angebracht wurden, Reparaturen von Drittparteien ausgeführt wurden, das Gerät fahrlässig behandelt oder anders als vorgesehen verwendet wurde, verfällt die Garantie.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
  - als Folge von Unfällen oder Kalamitäten wie Feuer, Überschwemmung, Erdbeben, Kriegshandlungen, Vandalismus oder Diebstahl entstandene Schäden.
  - Inkompatibilität mit anderen Hardware- oder Softwareprodukten, die nicht in den minimalen Systemanforderungen aufgeführt sind.
  - Zubehör wie Batterien und Sicherungen (falls zutreffend).
- Der Hersteller haftet in keinem Fall für etwaige Unfall- oder Folgeschäden, einschließlich Einkommensverlusten oder anderen Geschäftseinbußen infolge der Verwendung dieses Produktes.

#### Copyright Ausschlussklausel

Diese Anleitung sowie Teile daraus dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Trust International B.V. reproduziert werden.



## CUSTOMER CARE CENTERS

24 HOURS free service: <a href="http://www.trust.com">www.trust.com</a>		
<b>Residents in the UK and Ireland should contact:</b>		
Mon - Fri From 8:00 - 16:00	<b>UK Office</b> Phone Fax	+44-(0)845-6090036 +31-(0)78-6543299
<b>I residenti in Italia possono contattare:</b>		
lun - ven 9:00 - 17:00	<b>Ufficio italiano</b> Telefono Fax	+39-(0)51-6635947 +31-(0)78-6543299
<b>Les habitants de la France et de l'Afrique du Nord peuvent contacter :</b>		
Lundi-vendredi De 9:00 à 17:00	<b>Bureau français</b> Téléphone Fax	+33-(0)825-083080 +31-(0)78-6543299
<b>Kontaktadresse für Einwohner Deutschlands:</b>		
Mo - Fr 9:00 - 17:00	<b>Deutsche Geschäftsstelle</b> Telefon Fax	+49-(0)2821-58835 +31-(0)78-6543299
<b>Los habitantes de España pueden ponerse en contacto con:</b>		
lun - viernes De las 9:00 a las 17:00 horas	<b>Oficina española</b> Teléfono Fax	+34-(0)902-160937 +31-(0)78-6543299
<b>Osoby mieszkające na terytorium Polski powinny skontaktować się:</b>		
Pon - do pią w godz 09:00-17:00	<b>Biuro w Polska</b> Tel Fax	+48-(0)22-8739812 +31-(0)78-6543299
<b>Inwoners van Nederland kunnen contact opnemen met:</b>		
ma - vr 9:00 - 17:00 uur	<b>Kantoor Nederland</b> Tel Fax	+31 (0)78-6543387 +31-(0)78-6543299
<b>All other countries / Alle anderen Länder / Tous les autres pays Tutti gli altri paesi / Todos los demás países / Alle andere landen</b>		
Mon - Fri From 9:00 - 17:00	<b>European Head Office</b> Phone Fax	+31-(0)78-6549999 +31-(0)78-6543299

L I F E I S M O R E I T R U S T U S

TRUST.COM